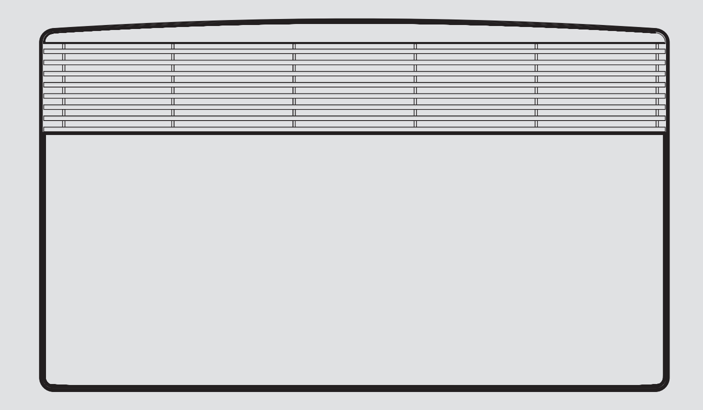
BEDIENUNG UND INSTALLATION
OPERATION AND INSTALLATION
작동과 설치

WANDKONVEKTOR | WALL MOUNTED CONVECTOR HEATER | 벽걸이형 컨벡터

» CNS 50 SE
» CNS 75 SE
» CNS 100 SE
» CNS 125 SE
» CNS 150 SE
» CNS 175 SE
» CNS 200 SE
» CNS 250 SE
» CNS 300 SE



» CNS 50 UE
» CNS 75 UE
» CNS 100 UE
» CNS 125 UE
» CNS 150 UE
» CNS 175 UE
» CNS 200 UE
» CNS 250 UE
» CNS 300 UE

STIEBEL ELTRON

BEDIENUNG

INSTALLATION

KUNENDIENST UND GARANTIE

UMWELT UND RECYCLING

1. Allgemeine Hinweise

1.1 Dokumentinformation

Das Kapitel **Bedienung** richtet sich an den Benutzer und den Fachhandwerker.

Das Kapitel **Installation** richtet sich an den Fachhandwerker.



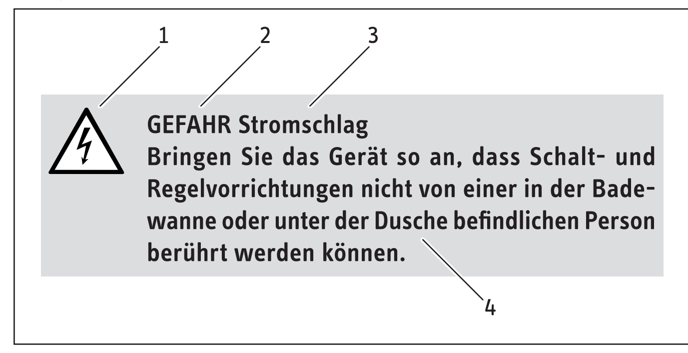
Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie die Anleitung gegebenenfalls an einen nachfolgenden Benutzer weiter.

1.2 Zeichenerklärung

1.2.1 Aufbau Sicherheitshinweis

Sicherheitshinweise bestehen aus einem Warnsymbol, einem Signalwort und einem Hinweistext. Die Sicherheitshinweise sind grau hinterlegt.

Beispiel:



1 Symbol (siehe Kapitel Warnsymbole/Symbole)
2 Signalwort (siehe Kapitel Signalworte)
3 Bennenung (siehe Kapitel Warnsymbole/Symbole)
4 Hinweistext

1.2.2 Signalworte

SIGNALWORT	Bedeutung
GEFAHR	Das Signalwort GEFAHR kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben.
WARNUNG	Das Signalwort WARNUNG kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können.
VORSICHT	Das Signalwort VORSICHT kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung zu mittelschweren oder leichten Verletzungen führen können.

1.2.3 Warnsymbole/Symbole

Warnsymbol	Bennennung
	Verletzung
	Stromschlag
	Verbrennung oder Verbrühung
	andere Situationen
	Brand
	Gerät nicht abdecken
	Geräteentsorgung

1.2.4 Textzeichen und Formate in dieser Dokumentation



Lesen Sie Texte neben diesem Bildzeichen sorgfältig durch.

» Diese Passagen und das „»“ Symbol zeigen Ihnen, dass Sie etwas tun müssen. Die erforderlichen Handlungen werden Schritt für Schritt beschrieben.

– Passagen mit diesem „–“ Symbol zeigen Ihnen Aufzählungen.

1.2.5 Hinweise am Gerät



Gerät nicht abdecken!

1.2.6 Maßeinheiten



Die Maße in diesem Dokument sind in mm angegeben. Abweichende Maßeinheiten werden jeweils extra angegebenen.

2. Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient zur Erwärmung von Wohnräumen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch das Beachten dieser Anleitung. Bei Änderungen oder Umbauten am Gerät erlischt jegliche Gewährleistung!

2.2 Sicherheitshinweise

Betreiben Sie das Gerät nur komplett installiert und mit allen Sicherheitseinrichtungen.



WARNUNG Brand
Betreiben Sie das Gerät nicht ...
- **wenn die Räume durch Chemikalien, Staub, Gase oder Dämpfe feuer- oder explosionsgefährdet sind.**
- **in unmittelbarer Nähe von Leitungen oder Behältnissen, die brennbare oder explosionsgefährdete Stoffe führen oder enthalten.**
- **wenn im Aufstellraum Arbeiten wie Verlegen, Schleifen, Versiegeln, durchgeführt werden.**
- **wenn mit Benzin Sprays, Bohnerwachs oder Ähnlichem umgegangen wird. Lüften Sie den Raum vor dem Heizen ausreichend.**
- **wenn die Mindestabstände zu angrenzenden Objektflächen wie zum Beispiel Möbel, Gardinen, Vorhänge und Textilien oder sonstige brennbaren Materialien unterschritten werden (Mindestabstände siehe Kapitel Technische Daten).**
- **wenn ein Gerätebauteil beschädigt ist, das Gerät heruntergefallen ist oder bereits eine Fehlfunktion vorlag.**



WARNUNG Verletzung
Sollten Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten das Gerät bedienen, stellen Sie sicher, dass dies nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person geschieht.
Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen!



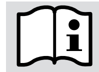
WARNUNG Brand
Auf dem Gerät oder in dessen unmittelbarer Nähe dürfen keine brennbaren, entzündbaren oder wärmedämmenden Gegenstände oder Stoffe, wie Wäsche, Decken, Zeitschriften, Behälter mit Bohnerwachs oder Benzin, Spraydosen und dergleichen gelegt werden.



WARNUNG Verbrennung
Die Gehäuseoberflächen des Gerätes und die austretende Luft werden bei Betrieb heiß (über 80 °C).



VORSICHT Überhitzung
Gerät nicht abdecken.



Treten Sie nicht auf das Gerät.

CE-Kennzeichnung

Die CE-Kennzeichnung belegt, dass das Gerät alle grundlegenden Anforderungen erfüllt:

– Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit

– Niederspannungsrichtlinie

2.3 Prüfzeichen

Siehe Typenschild.

Das Typenschild befindet sich rechts außen am Gerät.

3. Gerätebeschreibung

Das Gerät ist ein Elektro-Direktheizgerät ausschließlich zur Wandmontage.

Das Gerät eignet sich zum Beispiel als Vollheizung oder als Übergangs- und Ergänzungsheizung für kleinere Räume wie zum Beispiel Hobbyraum und Gästezimmer.

Die Luft im Gerät wird durch einen Heizkörper erwärmt und tritt über die natürliche Konvektion oben durch das Luftaustrittgitter aus. Durch die in der Geräteunterseite vorhandenen Öffnungen strömt kühle Raumluft nach.

3.1 Typenreihe CNS-SE

Nach der Wandbefestigung und elektrischem Anschluss mittels Netzstecker ist das Gerät betriebsbereit.

3.2 Typenreihe CNS-UE

Nach der Wandbefestigung und elektrischem Anschluss mittels Festanschluss über eine Geräte-Anschlussdose ist das Gerät betriebsbereit.

4. Bedienung

4.1 Gerät einschalten und ausschalten

» Schalten Sie das Gerät über den Schalter auf der rechten Seite des Gerätes ein und aus.

4.2 Beschreibung der Bedienoberfläche

» Am Betriebsschalter können Sie folgende 4 Funktionen anwählen:

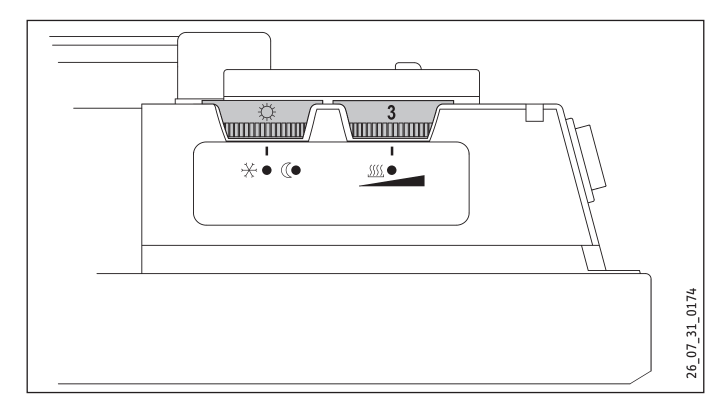
☼ Komfort-Betrieb

☾ ECO-Betrieb (Nachtabsenkung)

❄ Frostschutz

◷ Automatik

» Stellen Sie über den Temperatur-Wählknopf die gewünschte Raumtemperatur stufenlos ein (Temperaturwerte siehe Kapitel Technische Daten).



Sobald die eingestellte Raumtemperatur erreicht ist, wird diese durch zeitweises Heizen konstant auf der eingestellten Temperatur gehalten (die Heizleistung des Gerätes muss hierbei mindestens dem benötigten Wärmebedarf des Raumes entsprechen).

Sind mehrere Geräte in einem Raum vorhanden, kann die Einstellung am Temperatur-Wählknopf an jedem Gerät unterschiedlich sein.

Um bei geöffneten Fenstern einen zu hohen Stromverbrauch zu vermeiden, sollten Sie das Gerät während des Lüftens ausschalten.

4.3 Komfort-Betrieb

» Stellen Sie den Betriebsschalter auf Komfort-Betrieb ☼.

In dieser Stellung schaltet die Heizung ab, sobald die am Temperatur-Wählknopf eingestellte Raumtemperatur erreicht ist. Die Raumtemperatur wird dann durch zeitweises Heizen konstant gehalten.

4.4 ECO-Betrieb

» Stellen Sie den Betriesschalter auf ECO-Betrieb ☾.

In dieser Stellung wird die am Temperatur-Wählknopf eingestellte Komfort-Temperatur automatisch um 3°C vermindert.

4.5 Frostschutz

» Stellen Sie den Betreibsschalter auf Frostschutz ❄.

In dieser Stellung schaltet der Temperaturregler die Heizung automatisch ein, falls die Raumtemperatur unter die Frostschutztemperatur absinkt.

4.6 Automatik

4.6.1 Typenreihe CNS-SE

» Stellen Sie den Betriebsschalter auf Automatik .

In dieser Stellung heizt das Gerät 120 Minuten im Komfort-Betrieb und schaltet dann automatisch in die Frostschutzfunktion.

4.6.2 Typenreihe CNS-UE

» Stellen Sie den Betriebsschalter auf Automatik .

Wenn das Gerät an ein optionales Steuergerät angeschlossen ist, können Sie es darüber bedienen. Entsprechend der Einstellung des Steuergerätes heizt das Gerät zu gewissen Tageszeiten im Komfort-, ECO- oder Frostschutzbetrieb.

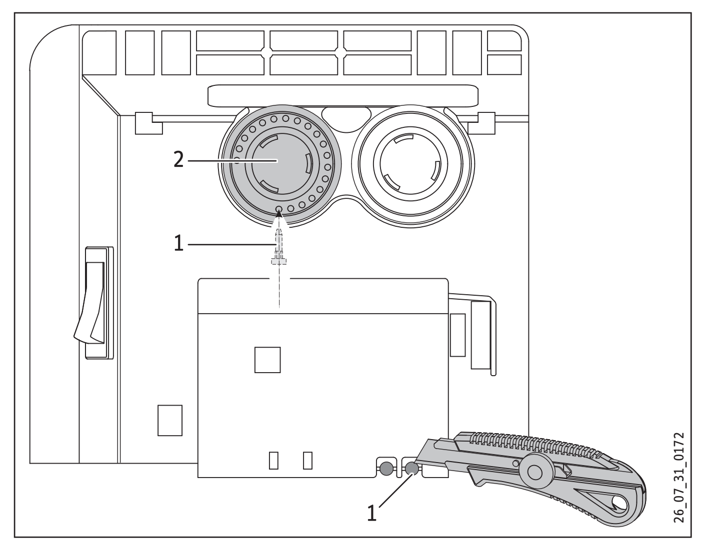
Wenn das Gerät nicht an ein Steuergerät angeschlossen ist, heizt das Gerät im Komfort-Betrieb.

4.7 Begrenzung des Temperaturreglers

Mit den beiden an der Rückseite des Schaltgehäuses angebrachten Stiften können Sie den Temperaturregler auf eine bestimmte Einstellung fixieren oder den Temperatur-Einstellbereich begrenzen.

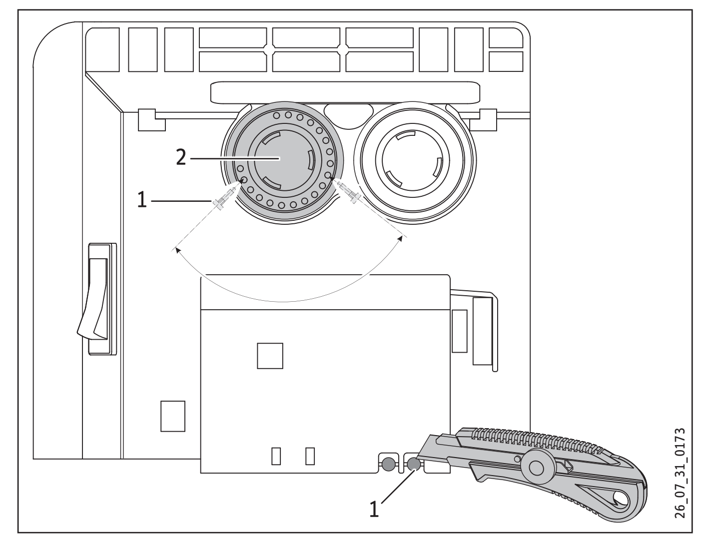
» Brechen Sie die Stifte heraus.

» Um die eingestellte Temperatur zu fixieren, stecken Sie einen Stift in das gegenüberliegende Loch (siehe Bild).



1 Stift
2 Temperatur-Wähler

» Um den Temperatur-Einstellbereich zu begrenzen, stellen Sie jeweils den Minimalwert und Maximalwert am Temperatur-Wählknopf ein und stecken jeweils den Stift in ein etwas versetzt gegenüberliegendes Loch (siehe Bild).



1 Stift
2 Temperatur-Wähler

4.8 Außerbetriebnahme

» Stellen Sie den Schalter rechts am Gerät auf AUS.

5. Reinigung, Pflege und Wartung

Sollten am Gerätegehäuse leichte bräunliche Verfärbungen auftreten, reiben Sie diese möglichst sofort mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie das Gerät in kaltem Zustand mit gebräuchlichen Pflegemitteln. Vermeiden Sie scheuernde und ätzende Pflegemittel.



VORSICHT Brand
Sprühen Sie kein Reinigungsspray in die Luftschlitze. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

Bei den regelmäßigen Wartungen empfehlen wir, auch die Kontroll- und Regelorgane überprüfen zu lassen. Spätestens 10 Jahre nach Erstinbetriebnahme sollten Sicherheits-, Kontroll- und Regelorgane durch den Fachhandwerker überprüft werden.

6. Was tun wenn ...

... das Gerät nicht heizt:

Überprüfen Sie die eingestellte Temperatur am Gerät und die Sicherung in der Hausinstallation.

Das Gerät besitzt einen Schutztemperaturregler, der bei Überhitzung das Gerät abschaltet. Nach Beseitigung der Ursache (zum Beispiel verdeckte Luftaus- oder -eintrittsöffnung) geht das Gerät nach einer Abkühlzeit von wenigen Minuten wieder in Betrieb.

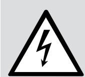
Können Sie den Fehler nicht beheben, rufen Sie den Fachhandwerker. Zur besseren und schnelleren Hilfe teilen Sie ihm die Nummer (Nr. XXXXXX - XXXX - XXXXXX) vom Typenschild mit:

7. Sicherheit

Die Installation, Inbetriebnahme sowie Wartung und Reparatur des Gerätes darf nur von einem Fachhandwerker durchgeführt werden.

7.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Wir gewährleisten eine einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit nur, wenn das für das Gerät bestimmte Original-Zubehör und die originalen Ersatzteile verwendet werden.

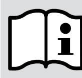


GEFAHR Stromschlag
Bringen Sie das Gerät bei der Wandmontage so an, dass Schalt- und Regelvorrichtungen nicht von einer in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.



VORSICHT
- **Bringen Sie das Wandgerät nur an einer senkrechten, bis mindestens 85 °C temperaturbeständigen Wand an.**
- **Halten Sie die Mindestabstände zu angrenzenden Objektflächen ein (Mindestabstände siehe Kapitel Technische Daten).**
- **Bringen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter einer Wandsteckdose an.**
- **Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung keine Geräteteile berührt.**

7.2 Vorschriften, Normen und Bestimmungen



Beachten Sie alle nationalen und regionalen Vorschriften und Bestimmungen zur Installation, Montage und Inbetriebnahme.

8. Gerätebeschreibung

8.1 Lieferumfang

– Wandhalterung (am Gerät eingehängt)

9. Montage

9.1 Montage der Wandhalterung

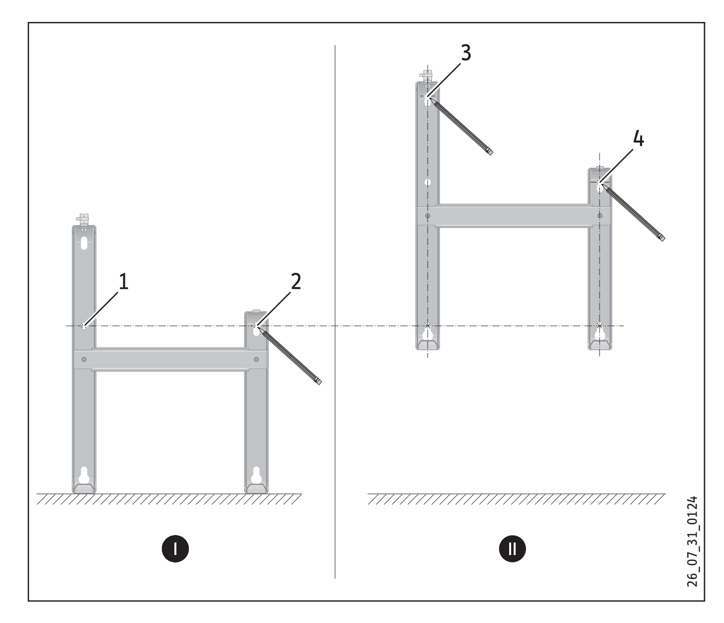
Sie können die Wandhalterung auch als Schablone zur Wandbefestigung verwenden, dies gewährleistet den notwendigen Bodenabstand.

» Hängen Sie die Wandhalterung aus.

» Stellen Sie die mittelpunktorientierte Wandhalterung waagerecht auf den Boden und kennzeichnen Sie die Bohrungen Punkt 1 und 2.

» Heben Sie die Wandhalterung hoch, so dass die unteren Bohrungen in der Wandhalterung deckungsgleich mit den gerade angebrachten Kennzeichnungen an der Montagewand sind.

» Kennzeichnen Sie die Bohrungen 3 und 4 an der Montagewand.



» Bohren Sie an allen 4 Kennzeichnungen Löcher. Befestigen Sie die Wandhalterung mit geeigneten Materialien (Schrauben, Dübel) je nach Wandart. Mit den vertikalen Langlöchern können Sie ein Verlaufen der Befestigungsbohrung ausgleichen.

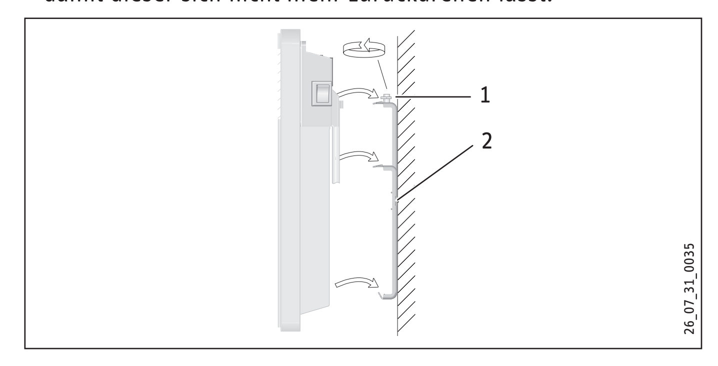
9.2 Montage des Gerätes

» Hängen Sie das Gerät mit den Aufnahmeschlitzen in der Geräterückseite gleichzeitig auf die vier Laschen der Wandhalterung.

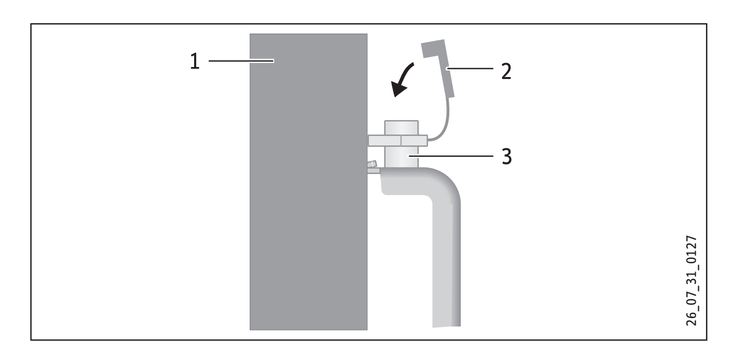
» Drücken Sie das Gerät zur Arretierung an.

» Drehen Sie den Verschlussbolzen der Wandhalterung im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Damit ist die Befestigung verriegelt.

» Drücken Sie die Sicherungskappe auf den Verschlussbolzen, damit dieser sich nicht mehr zurückdrehen lässt.



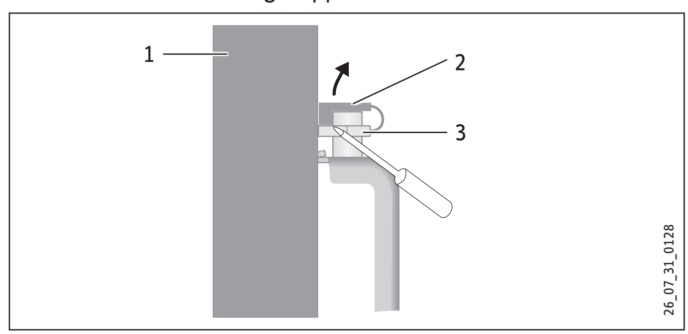
1 Verschlussbolzen
2 Wandhalterung



1 Gerät
2 Sicherungskappe
3 Verschlussbolzen

9.3 Demontage des Gerätes

» Lösen Sie die Sicherungskappe vom Verschlussbolzen.



1 Gerät
2 Sicherungskappe
3 Verschlussbolzen

» Lösen Sie den Verschlussbolzen der Wandhalterung entgegen dem Uhrzeigersinn.

» Heben Sie das Gerät leicht an und nehmen Sie es nach vorn von der Wandhalterung ab.

9.4 Elektrischer Anschluss

» Achten Sie auf ausreichenden Zuleitungsquerschnitt bauseits.

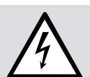
» Achten Sie darauf, dass im Abstand von mindestens 10 cm seitlich vom Gerät eine Steckdose oder Geräte-Anschlussdose für Festanschluss installiert ist.



GEFAHR Stromschlag!
Führen Sie alle elektrischen Anschluss- und Installationsarbeiten nach Vorschrift aus.



GEFAHR Stromschlag!
Das Gerät muss über eine Trennstrecke von mindestens 3 mm allpolig vom Netz getrennt werden können.



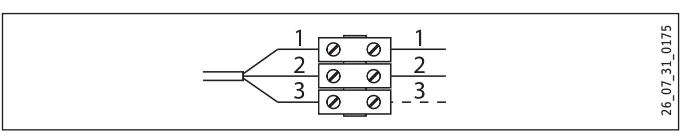
GEFAHR Stromschlag!
Die Installation mit festverlegter Anschlussleitung ist nicht zulässig.



Beachten Sie das Typenschild. Die angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.

Typenreihe CNS-UE

» Schließen Sie die dreiadrige Leitung bei Festanschluss wie folgt an einer Geräteanschlussdose an.



1 Nulleiter = blau

2 Phase = braun

3 Steuerleitung = schwarz

Sie haben folgende 3 Möglichkeiten das Gerät anzuschließen:

1 Geräteanschluss ohne Steuerleitung:
Nicht gesteuertes Gerät. Die Steuerleitung ist nicht angeschlossen. Isolieren Sie in diesem Fall die Steuerleitung.

2 Temperaturabsenkung über die Steuerleitung:
Zur Absenkung der am Thermostaten eingestellten Temperatur (um 3°C) wird die schwarze Steuerleitung über einen externen elektronischen Kontakt, z.B. über eine Zeitschaltuhr angesteuert.

3 Anschluss der Steuerleitung an ein Steuergerät:
Sie können das Gerät an jedes Steuergerät anschließen, welches die in nachfolgender Tabelle aufgeführten Signalformen als Steuersignal ausgibt.

Befehl	Oszilloskop	Betreibsart	Heiztemperatur
Kein Strom		Komfort-Betrieb	Je nach der Einstellung des Thermostaten
Komplett-schwingung 230 V		ECO-Betrieb	Absinken um 3°C im Verhältnis zur Einstellung des Thermostaten
Halbschwingung Negativ - 230 V		Frostschutz-Betrieb	Frostschutztemperatur
Halbschwingung Positiv + 230 V		Stop	Keine

10. Störungsbehebung

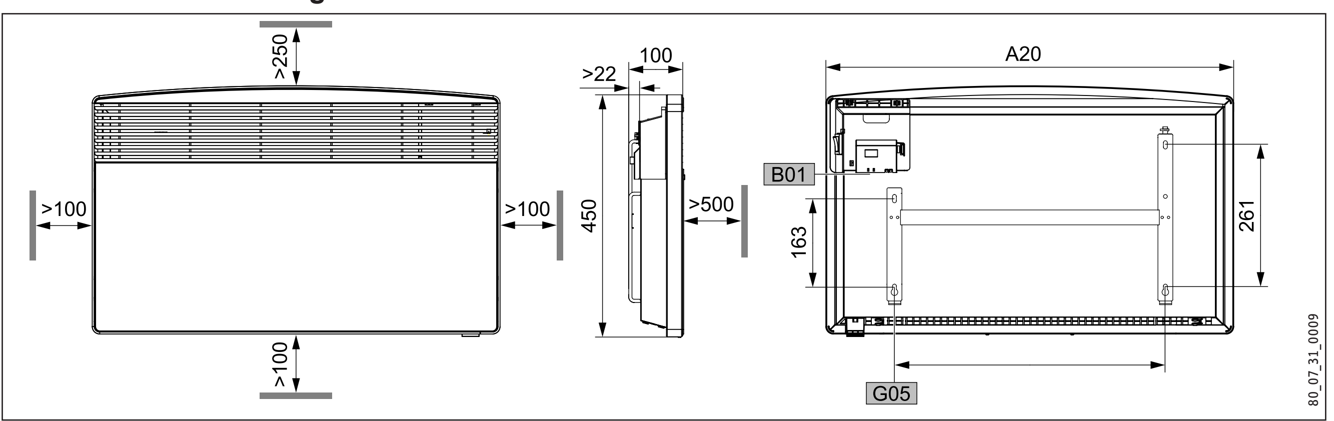
Die Netzanschlussleitung darf bei einem Austausch nur von einem Fachhandwerker mit Original Ersatzteilen von uns ersetzt werden.

11. Übergabe des Gerätes

Erklären Sie dem Benutzer die Funktionen des Gerätes. Machen Sie ihn besonders auf die Sicherheitshinweise aufmerksam. Überreichen Sie dem Benutzer die Bedienungs- und Installationsanleitung.

12. Technische Daten

12.1 Abmaße Wandhängende Variante



				CNS 50 SE/UE	CNS 75 SE/UE	CNS 100 SE/UE	CNS 125 SE/UE	CNS 150 SE/UE	CNS 175 SE/UE	CNS 200 SE/UE	CNS 250 SE/UE	CNS 300 SE/UE
A10	Gerät	Höhe	mm					450				
A20	Gerät	Breite	mm	370	445	445	590	590	740	740	890	1040
A30	Gerät	Tiefe	mm					100				
A50	Gerät	Mindestabstand oben	mm					250				
A51	Gerät	Mindestabstand unten	mm					100				
A52	Gerät	Mindestabstand rechts	mm					100				
A53	Gerät	Mindestabstand links	mm					100				
A54	Gerät	Mindestabstand vorne	mm					500				
A55	Gerät	Mindestabstand hinten	mm					22				
B01	Durchführung für elektr. Leitungen											
G05	Wandhalterung	Lochabstand	mm	121	195	195	343	343	491	491	639	787

12.2 Datentabelle CNS-SE

		CNS 50 SE	CNS 75 SE	CNS 100 SE	CNS 125 SE	CNS 150 SE	CNS 175 SE	CNS 200 SE	CNS 250 SE	CNS 300 SE
		231438	231438	231439	231440	231441	231442	231443	231444	231445
Anschlussleistung	kW	0,5	0,75	1,0	1,25	1,5	1,75	2,0	2,5	3,0
Einstellbereich	°C	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30
Frostschutzstellung	°C	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Elektroanschluss		1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V
Höhe	mm	450	450	450	450	450	450	450	450	450
Breite	mm	370	445	445	590	590	740	740	890	1040
Tiefe	mm	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Gewicht	kg	3,8	4,4	4,4	5,7	5,7	6,8	6,8	8,1	9,4
Schutzart (IP)		IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Schutzklasse		II	II	II	II	II	II	II	II	II
Farbe		alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß

12.3 Datentabelle CNS-UE

		CNS 50 UE	CNS 75 UE	CNS 100 UE	CNS 125 UE	CNS 150 UE	CNS 175 UE	CNS 200 UE	CNS 250 UE	CNS 300 UE
		229749	229750	229751	229752	229753	229754	229755	229756	229757
Anschlussleistung	kW	0,5	0,75	1,0	1,25	1,5	1,75	2,0	2,5	3,0
Einstellbereich	°C	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30
Frostschutzstellung	°C	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Elektroanschluss		1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V
Höhe	mm	450	450	450	450	450	450	450	450	450
Breite	mm	370	445	445	590	590	740	740	890	1040
Tiefe	mm	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Gewicht	kg	3,3	4	4	5,2	5,2	6,3	6,3	7,7	8,9
Schutzart (IP)		IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Schutzklasse		II	II	II	II	II	II	II	II	II
Farbe		alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß	alpineweiß

KUNDENDIENST UND GARANTIE

Erreichbarkeit
Sollte einmal eine Störung an einem unserer Produkte auftreten, stehen wir Ihnen natürlich mit Rat und Tat zur Seite.

Rufen Sie uns an:
0180 3 702020 (0,09 €/min bei Anrufen aus dem deutschen Festnetz. Maximal 0,42 €/min bei Anrufen aus Mobilfunknetzen.)

oder schreiben Sie uns:
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG
- Kundendienst -
Fürstenberger Straße 77, 37603 Holzminden
E-Mail: kundendienst@stiebel-eltron.de
Fax: 0180 3 702025 (0,09 €/min aus dem deutschen Festnetz. Maximal 0,42 €/min bei Anrufen aus Mobilfunknetzen.)

Weitere Anschriften sind auf der letzten Seite aufgeführt.

Unseren Kundendienst erreichen Sie telefonisch rund um die Uhr, auch an Samstagen und Sonntagen sowie an Feiertagen. Kundendiensteinsätze erfolgen während unserer Geschäftszeiten (von 7.30 bis 16.30 Uhr, freitags bis 14.00 Uhr). Als Sonderservice bieten wir Kundendiensteinsätze bis 22 Uhr. Für diesen Sonderservice sowie Kundendiensteinsätze an Sams-, Sonn- und Feiertagen werden höhere Preise berechnet.

Garantiebedingungen
Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen von uns gegenüber dem Endkunden. Sie treten neben die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche des Kunden. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber den sonstigen Vertragspartnern sind nicht berührt.

Diese Garantiebedingungen gelten nur für solche Geräte, die vom Endkunden in der Bundesrepublik Deutschland als Neugeräte erworben werden. Ein Garantievertrag kommt nicht zustande, soweit der Endkunde ein gebrauchtes Gerät oder ein neues Gerät seinerseits von einem anderen Endkunden erwirbt.

Inhalt und Umfang der Garantie
Die Garantieleistung wird erbracht, wenn an unseren Geräten ein Herstellungs- und/oder Materialfehler innerhalb der Garantiedauer auftritt. Die Garantie umfasst jedoch keine Leistungen für solche Geräte, an denen Fehler, Schäden oder Mängel aufgrund von Verkalkung, chemischer oder elektrochemischer Einwirkung, fehlerhafter Aufstellung bzw. Installation sowie unsachgemäßer Einregulierung, Bedienung oder unsachgemäßer Inanspruchnahme bzw. Verwendung auftreten. Ebenso ausgeschlossen sind Leistungen aufgrund mangelhafter oder unterlassener Wartung, Witterungseinflüssen oder sonstigen Naturerscheinungen.

Die Garantie erlischt, wenn am Gerät Reparaturen, Eingriffe oder Abänderungen durch nicht von uns autorisierte Personen vorgenommen wurden.

Die Garantieleistung umfasst die sorgfältige Prüfung des Gerätes, wobei zunächst ermittelt wird, ob ein Garantieanspruch besteht. Im Garantiefall entscheiden allein wir, auf welche Art der Fehler behoben wird. Es steht uns frei, eine Reparatur des Gerätes ausführen zu lassen oder selbst auszuführen. Etwaige ausgewechselte Teile werden unser Eigentum.

Für die Dauer und Reichweite der Garantie übernehmen wir sämtliche Material- und Montagekosten.

Soweit der Kunde wegen des Garantiefalles aufgrund gesetzlicher Gewährleistungsansprüche gegen andere Vertragspartner Leistungen erhalten hat, entfällt eine Leistungspflicht von uns.

Soweit eine Garantieleistung erbracht wird, übernehmen wir keine Haftung für die Beschädigung eines Gerätes durch Diebstahl, Feuer, Aufruhr oder ähnliche Ursachen.

Über die vorstehend zugesagten Garantieleistungen hinausgehend kann der Endkunde nach dieser Garantie keine Ansprüche wegen mittelbarer Schäden oder Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, insbesondere auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, geltend machen. Gesetzliche Ansprüche des Kunden uns gegenüber oder gegenüber Dritten bleiben unberührt.

Garantiedauer
Für im privaten Haushalt eingesetzte Geräte beträgt die Garantiedauer 24 Monate; im übrigen (zum Beispiel bei einem Einsatz der Geräte in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben) beträgt die Garantiedauer 12 Monate.

Die Garantiedauer beginnt für jedes Gerät mit der Übergabe des Gerätes an den Kunden, der das Gerät zum ersten Mal einsetzt.

Garantieleistungen führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiedauer. Durch die erbrachte Garantieleistung wird keine neue Garantiedauer in Gang gesetzt. Dies gilt für alle erbrachten Garantieleistungen, insbesondere für etwaig eingebaute Ersatzteile oder für die Ersatzlieferung eines neuen Gerätes.

Inanspruchnahme der Garantie
Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiedauer, innerhalb von zwei Wochen, nachdem der Mangel erkannt wurde, bei uns anzumelden. Dabei müssen Angaben zum Fehler, zum Gerät und zum Zeitpunkt der Feststellung gemacht werden. Als Garantienachweis ist die Rechnung oder ein sonstiger datierter Kaufnachweis beizufügen. Fehlen die vorgenannten Angaben oder Unterlagen, besteht kein Garantieanspruch.

Garantie für in Deutschland erworbene, jedoch außerhalb Deutschlands eingesetzte Geräte

Wir sind nicht verpflichtet, Garantieleistungen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland zu erbringen. Bei Störungen eines im Ausland eingesetzten Gerätes ist dieses gegebenenfalls auf Gefahr und Kosten des Kunden an den Kundendienst in Deutschland zu senden. Die Rücksendung erfolgt ebenfalls auf Gefahr und Kosten des Kunden. Etwaige gesetzliche Ansprüche des Kunden uns gegenüber oder gegenüber Dritten bleiben auch in diesem Fall unberührt.

Außerhalb Deutschlands erworbene Geräte
Für außerhalb Deutschlands erworbene Geräte gilt diese Garantie nicht. Es gelten die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften und gegebenenfalls die Lieferbedingungen der Ländergesellschaft bzw. des Importeurs.

UMWELT UND RECYCLING

Entsorgung von Transportverpackung

Damit Ihr Gerät unbeschädigt bei Ihnen ankommt, haben wir es sorgfältig verpackt. Bitte helfen Sie, die Umwelt zu schützen, und überlassen Sie die Verpackung dem Fachhandwerk bzw. Fachhandel. Wir beteiligen uns gemeinsam mit dem Großhandel und dem Fachhandwerk/Fachhandel in Deutschland an einem wirksamen Rücknahme- und Entsorgungskonzept für die umweltschonende Aufarbeitung der Verpackungen.

Entsorgung von Altgeräten in Deutschland



Geräte mit dieser Kennzeichnung gehören nicht in den Restmüll. Sammeln und entsorgen Sie diese Geräte getrennt.

Im Rahmen des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) ist die kostenlose Rückgabe dieses Gerätes bei Ihrer kommunalen Sammelstelle gewährleistet.

Wir Hersteller sorgen im Rahmen der Produktverantwortung für eine umweltgerechte Behandlung und Verwertung der Altgeräte. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Kommune oder Ihren Fachhandwerker/Fachhändler.

Über das Rücknahmesystem werden hohe Recyclingquoten der Materialien erreicht, um Deponien und die Umwelt zu entlasten. Damit leisten wir gemeinsam einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Bereits bei der Entwicklung neuer Geräte achten wir auf eine hohe Recyclingfähigkeit der Materialien. Die Voraussetzung für eine Material-Wiederverwertung sind die Recycling-Symbole und die von uns vorgenommene Kennzeichnung nach DIN EN ISO 11469 und DIN EN ISO 1043, damit die verschiedenen Kunststoffe getrennt gesammelt werden können.

Entsorgung außerhalb Deutschlands

Entsorgen Sie dieses Gerät fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen.

OPERATION

INSTALLATION

ENVIRONMENT AND RECYCLING

CUSTOMER SERVICE AND WARRANTY

1. General information

1.1 Document information

The chapter **Operation** is intended for users and heating contractors.

The chapter **Installation** is intended for heating contractors.



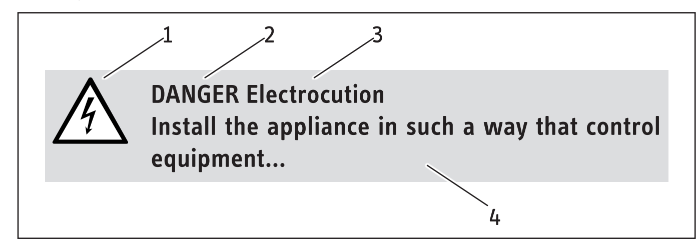
Read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference. Pass on the instructions to any new users.

1.2 Key to symbols

1.2.1 Layout of safety information

Safety information comprises a warning symbol, a keyword and a text giving information. Safety information is printed on a grey background.

Example:



1 Symbol (see chapter on warning symbols/symbols)
2 Keyword (see chapter on keywords)
3 Description (see chapter on warning symbols/symbols)
4 Information text

1.2.2 Keywords

KEYWORD	Description
DANGER	The keyword DANGER indicates information which must be observed, otherwise serious injury or death will result.
WARNING	The keyword WARNING indicates information that must be observed, otherwise serious injury or death may result.
CAUTION	The keyword CAUTION indicates information that must be observed, otherwise relatively serious or light injuries may result.

1.2.3 Warning symbols/symbols

Warning symbol	Description
	Injury
	Electrocution
	Burns or scalding
	Other situations
	Fire
	Never cover the appliance
	Appliance disposal

1.2.4 Text symbols and layout in this documentation



Read the text next to this symbol carefully.

» The "»" symbol indicates that you should do something. The action you need to take is described step by step.

– Passages with the "–" symbol show you lists of items.

1.2.5 Information on the appliance



Never cover the appliance

1.2.6 Units of measurement



The dimensions in this document are given in mm. Any alternative units of measurements are specified accordingly.

2. Safety

2.1 Intended use

This appliance is designed to heat living areas.

Any other use beyond that described shall be deemed inappropriate. Observation of these instructions is also part of the correct use of this appliance. Any modifications or conversions to the appliance void all warranty rights.

2.2 Safety information

Operate the appliance only when fully installed and with all safety equipment fitted.



WARNING Fire
Never operate this appliance ...
- **in rooms where the appliance is at risk of fire or explosion as a result of chemicals, dust, gases or vapours.**
- **in the direct proximity of pipes or receptacles that carry or contain flammable or explosive materials.**
- **if work such as laying cables, grinding or sealing is carried out in the installation room.**
- **if sprays, floor polish or similar products containing napsan are used. Vent the room sufficiently before heating.**
- **if the minimum clearances to adjacent object surfaces are not maintained, for example to furniture, net curtains, curtains, textiles or other flammable materials (for minimum clearances, see specification chapter).**
- **if an appliance component is damaged, the appliance has fallen over or already had a fault.**



WARNING Injury
Where children or persons with limited physical, sensory or mental capabilities are allowed to control this appliance, ensure that this will only happen under supervision or after appropriate instructions by a person responsible for their safety.
Children must be supervised to ensure that they never play with the appliance.



WARNING Fire
Never place any flammable, combustible or insulating objects or materials, such as laundry, blankets, magazines, containers with floor polish or napsan, spray cans or similar on the appliance or in direct proximity to it.



WARNING Burns
The surfaces of the appliance casing and the expelled air become hot during operation (more than 80 °C).



CAUTION Overheating
Never cover the appliance



Never step on the appliance.

CE designation

The CE designation shows that the appliance meets all essential requirements according to the:

- Electromagnetic Compatibility Directive
- Low Voltage Directive

2.3 Test symbols

See type plate.

The type plate is located on the right on the exterior of the appliance.

3. Appliance description

The appliance is an electric direct heater only for installation on a wall.

The appliance is suitable as a full heating system in bathrooms, for example, or for use between seasons and as a booster heater in smaller rooms, such as hobby and guest rooms.

The air in the appliance is heated by a heating element and expelled via natural convection through the air outlet grille at the top. Cool room air flows in through the apertures at the bottom of the appliance.

3.1 Series CNS-SE

After mounting the appliance on the wall and making the electrical connection using a mains plug, the appliance is ready for operation.

3.2 Series CNS-UE

After mounting the appliance on the wall and making the electrical connection using a permanent power supply via an appliance socket, the appliance is ready for operation.

4. Operation

4.1 Switching the appliance on and off

» Switch the appliance ON and OFF via the switch on the r.h. side of the appliance.

4.2 Description of the user interface

» You can select the following 4 functions at the operating selector:

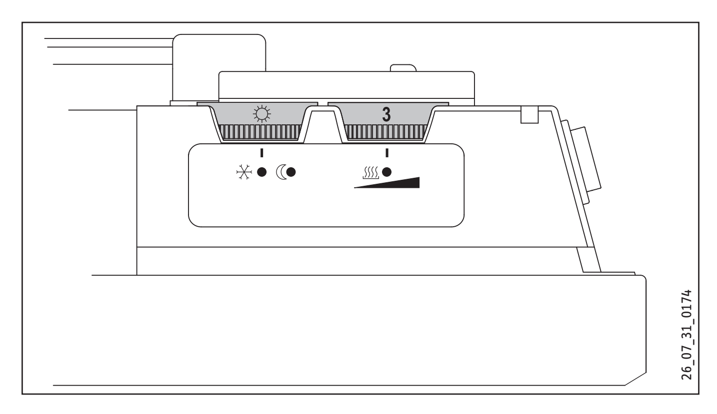
☼ Comfort mode

☾ ECO mode (night setback)

❄ Frost protection

🕓 Automatic

» Set the required room temperature via the continuously variable temperature selector (for temperatures see specification chapter).



As soon as the selected room temperature is reached, it is constantly maintained at this selected temperature through periodic heating (the output of the appliance must correspond at least to the required heat demand of the room).

If several appliances are installed in a single room, the setting at the temperature selector on each appliance can be different.

To avoid excessive power consumption when windows are open, you should stop the appliance while venting.

4.3 Comfort mode

» Set the operating selector to comfort mode ☼.

On this setting heating stops as soon as the room temperature set at the temperature selector has been reached. The room temperature is then kept constant through periodic heating.

4.4 ECO mode

» Set the operating selector to ECO mode ☾.

On this setting the comfort temperature set at the temperature selector is automatically reduced by 3 °C.

4.5 Frost protection

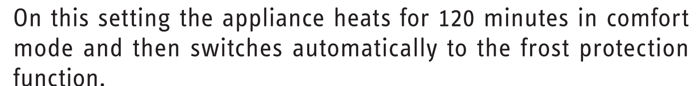
» Set the operating selector to frost protection ❄.

In this position, the temperature controller switches heating on automatically if the room temperature drops below the frost protection temperature.

4.6 Automatic

4.6.1 Series CNS-SE

» Set the operating selector to automatic 🕓.



On this setting the appliance heats for 120 minutes in comfort mode and then switches automatically to the frost protection function.

4.6.2 Series CNS-UE

» Set the operating selector to automatic .

If the appliance is connected to an optional control device, you can use this to operate it. Depending on the setting of the control device, the appliance heats at certain times of the day in comfort, ECO or frost protection mode.

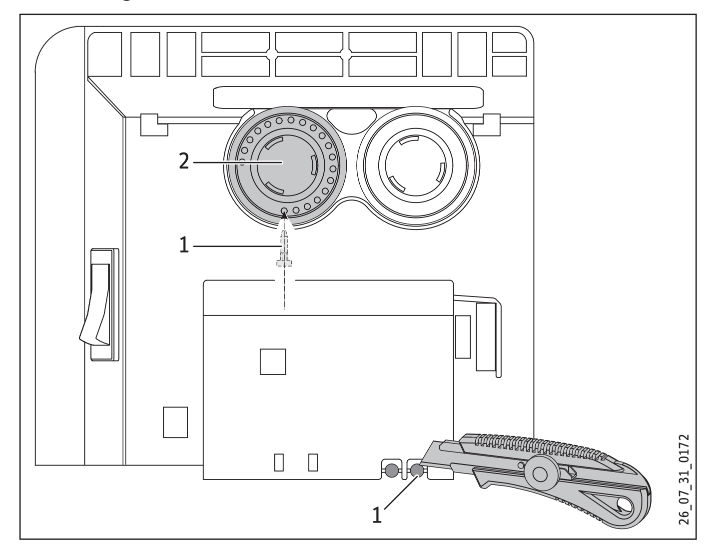
If the appliance is not connected to a control device, the appliance heats in comfort mode.

4.7 Limiting the temperature controller

Using the two pins fitted to the back of the control casing, you can fix the temperature controller at a certain setting or limit the temperature setting range.

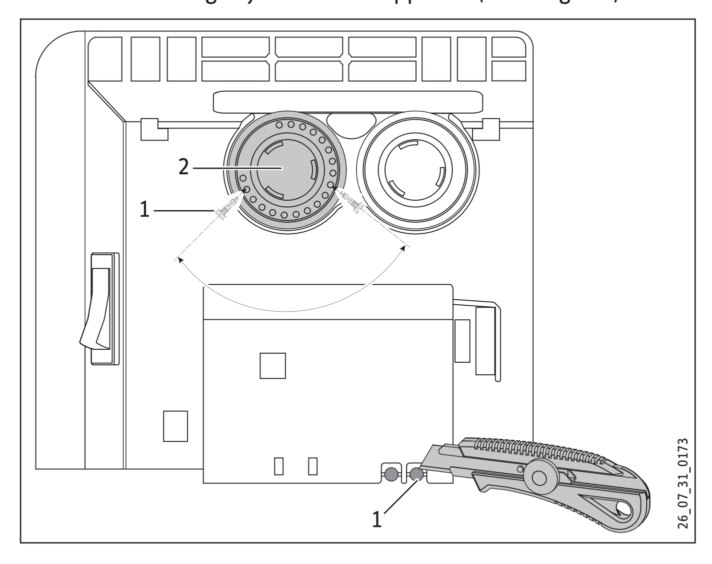
» Break out the pins.

» To fix the selected temperature, push a pin into the hole opposite (see diagram).



1 Pin
2 Temperature selector

» To limit the temperature setting range, set the minimum and maximum values at the temperature selector, and push a pin for each into the slightly offset hole opposite (see diagram).



1 Pin
2 Temperature selector

4.7.1 External room temperature controller

If required, the appliance can be operated on site with a commercially available external room temperature controller.

» To do this, turn the temperature selector as far to the right as possible.

» Fit the room thermostat as far from the appliance as possible, at least 1.5 m above the ground.

4.8 Shutting down

» Move the switch on the right of the appliance to OFF.

5. Cleaning, care and maintenance

If a pale brownish discolouration appears on the appliance casing, wipe this off as soon as possible with a damp cloth. Clean the appliance when cold with ordinary cleaning products. Avoid abrasive or corrosive cleaning products.



CAUTION Fire
Never spray cleaning spray into the air slot.
Ensure that no moisture can enter the appliance.

As part of regular maintenance, we recommend also having the control components checked. The safety and control components should be checked by a contractor no more than ten years after commissioning.

6. What to do if ...

... the appliance does not heat up:

Check the temperature set at the appliance and the MCB/fuse in your fuse box.

The appliance has a safety temperature controller that shuts the appliance down if it overheats. After the cause has been removed (for example air outlet or inlet apertures covered) and the appliance has cooled down for a few minutes, operation starts again.

If you cannot remedy the fault, contact your contractor. To facilitate and speed up your enquiry, please provide the number on the type plate (no. XXXXXX - XXXX - XXXXXX):

7. Safety

Only qualified contractors should carry out installation, commissioning, maintenance and repair of the appliance.

7.1 General safety instructions

We guarantee trouble-free function and operational reliability only if the original accessories and spare parts intended for the appliance are used.



DANGER Electrocution
If you mount the appliance on the wall, do so in such a way that control equipment cannot be touched by a person in the bath or shower.



CAUTION
- **Only fit the wall mounted appliance to a vertical wall that is temperature-resistant to at least 85 °C.**
- **Observe the minimum clearances to adjacent object surfaces (for minimum clearances see specification chapter).**
- **Never install the appliance directly below a wall socket.**
- **Ensure that the power cable is not in contact with any appliance components.**

7.2 Instructions, standards and regulations



Observe all applicable national and regional regulations and instructions.



Observe the Building and Garage Regulations [or local regulations].

8. Appliance description

8.1 Standard delivery

– Wall mounting bracket (hooked into the appliance)

9. Installation

9.1 Installing the wall mounting bracket

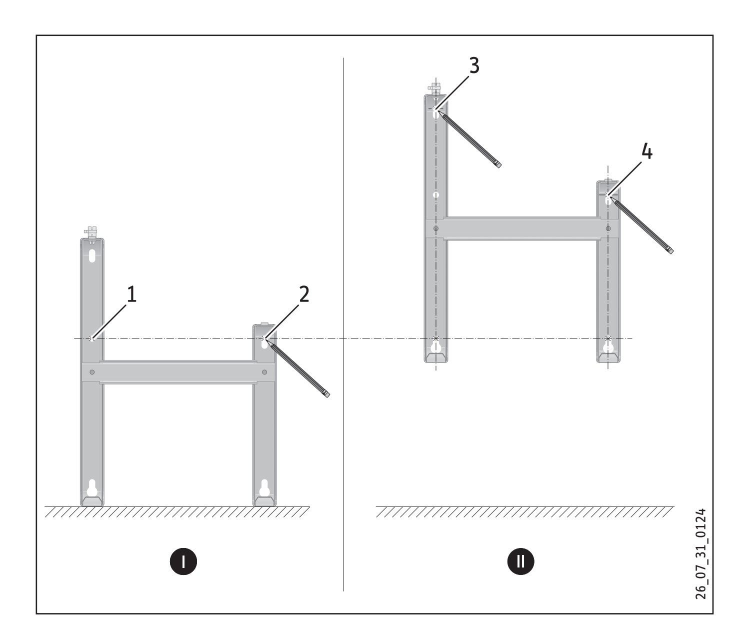
You can also use the wall mounting bracket as a template for wall mounting; this ensures the required floor clearance.

» Unhook the wall mounting bracket.

» Place the centred wall mounting bracket level on the ground and mark holes 1 and 2.

» Lift up the wall mounting bracket so that its lower holes match up with the markings you have just made on the installation wall.

» Mark holes 3 and 4 on the installation wall.



» Drill holes at all four markings. Secure the wall mounting bracket with suitable materials (screws, rawl plugs) depending on the type of wall. With the vertical slots, you can compensate for an offset fixing hole.

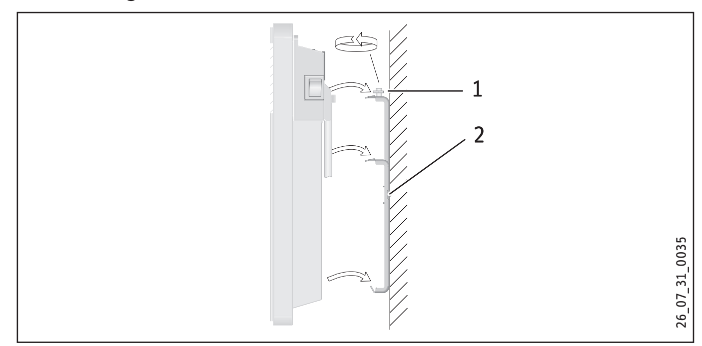
9.2 Appliance installation

» Hook the appliance by its slots in the back of the appliance on to all four tabs of the wall mounting bracket simultaneously.

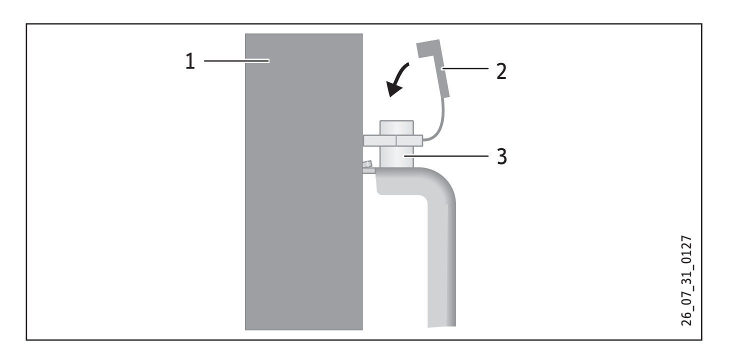
» Push the appliance to latch it in position.

» Turn the locking bolt in the wall mounting bracket fully clockwise; this locks the appliance in place.

» Push the safety cap onto the locking bolt to prevent it from loosening.



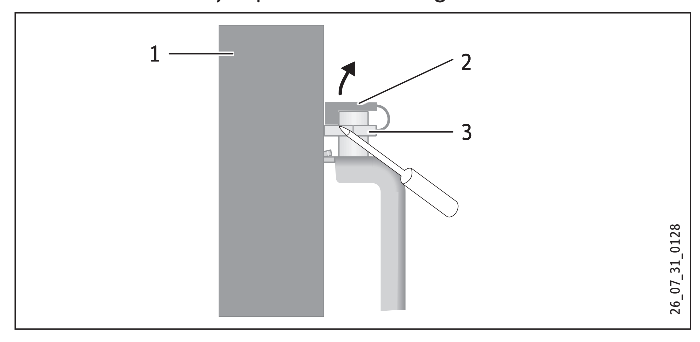
1 Locking bolt
2 Wall mounting bracket



1 Appliance
2 Safety cap
3 Locking bolt

9.3 Dismounting the appliance

» Remove the safety cap from the locking bolt.



1 Appliance
2 Safety cap
3 Locking bolt

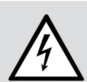
» Undo the locking bolt on the wall mounting bracket.

» Lift the appliance up slightly and pull it forwards and away from the wall mounting bracket.

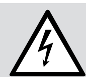
9.4 Power supply

» Ensure the on-site supply cable has an adequate cross-section.

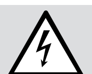
» Ensure a socket or junction box for a permanent power supply is installed at a distance of at least 10 cm from the side of the appliance.



DANGER Electrocution!
Carry out all electrical connection and installation work in accordance with relevant regulations.



DANGER Electrocution!
The appliance must be able to be separated from the mains power supply by an isolator that disconnects all poles with at least 3 mm contact separation.



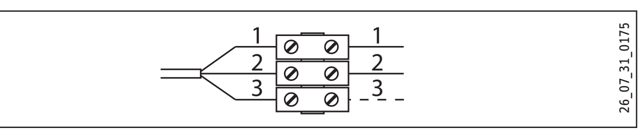
DANGER Electrocution!
Do not install the appliance with a fixed power cable.



Observe the type plate. The specified voltage must match the mains voltage.

Series CNS-UE

» With a permanent connection, connect the three-core cable to an appliance socket as follows:



1 Neutral = blue

2 Live = brown

3 Control cable = black

There are 3 possible ways to connect the appliance:

1 Appliance connection without control cable:
Unregulated appliance. The control cable is not connected. In this case, insulate the control cable.

2 Temperature setback via the control cable:
To reduce the temperature set at the thermostat (by 3 °C), the black control cable is activated via an external electronic contact, e.g. via a time switch.

3 Connection of the control cable to a control device:
You can connect the appliance to any control device that issues the waveforms given in the following table as control signals.

Command	Oscilloscope	Operating mode	Heating temperature
No power		Comfort mode	Subject to the thermostat setting
Complete oscillation 230 V		ECO mode	Reduction by 3 °C in relation to the thermostat setting
Semi-oscillation negative - 230 V		Frost protection mode	Frost protection temperature
Semi-oscillation positive + 230 V		Stop	None

When replacing the power cable, use only our spare parts. Only a contractor may make the replacement.

10. Troubleshooting

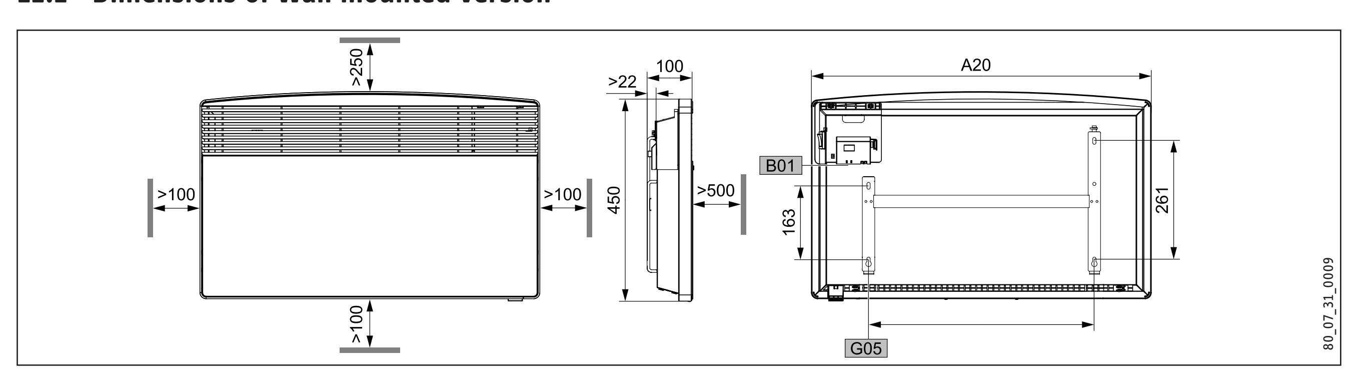
The power cable must only be replaced by a contractor using our original spare parts.Appliance handover

11. Appliance handover

Explain the functions of the appliance to the user. Draw special attention to the safety information. Hand the operating and installation instructions to the user.

12. Specification

12.1 Dimensions of wall mounted version



				CNS 50 SE/UE	CNS 75 SE/UE	CNS 100 SE/UE	CNS 125 SE/UE	CNS 150 SE/UE	CNS 175 SE/UE	CNS 200 SE/UE	CNS 250 SE/UE	CNS 300 SE/UE
A10	Appliance	Height	mm					450				
A20	Appliance	Width	mm	370	445	445	590	590	740	740	890	1040
A30	Appliance	Depth	mm					100				
A50	Appliance	Minimum top clearance	mm					250				
A51	Appliance	Minimum bottom clearance	mm					100				
A52	Appliance	Minimum r.h. clearance	mm					100				
A53	Appliance	Minimum l.h. clearance	mm					100				
A54	Appliance	Minimum front clearance	mm					500				
A55	Appliance	Minimum rear clearance	mm					22				
B01	Electrical cable entry											
G05	Wall mounting bracket	Hole spacing	mm	121	195	195	343	343	491	491	639	787

12.2 Specification table CNS-SE

		CNS 50 SE	CNS 75 SE	CNS 100 SE	CNS 125 SE	CNS 150 SE	CNS 175 SE	CNS 200 SE	CNS 250 SE	CNS 300 SE
		231437	231438	231439	231440	231441	231442	231443	231444	231445
Connection output	kW	0,5	0,75	1,0	1,25	1,5	1,75	2,0	2,5	3,0
Setting range	°C	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30
Frost protection setting	°C	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Power connection		1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V
Height	mm	450	450	450	450	450	450	450	450	450
Width	mm	370	445	445	590	590	740	740	890	1040
Depth	mm	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Weight	kg	3,8	4,4	4,4	5,7	5,7	6,8	6,8	8,1	9,4
IP-Rating		IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Protection class		II	II	II	II	II	II	II	II	II
Colour		alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white

12.3 Specification table CNS-UE

		CNS 50 UE	CNS 75 UE	CNS 100 UE	CNS 125 UE	CNS 150 UE	CNS 175 UE	CNS 200 UE	CNS 250 UE	CNS 300 UE
		229749	229750	229751	229752	229753	229754	229755	229756	229757
Connection output	kW	0,5	0,75	1,0	1,25	1,5	1,75	2,0	2,5	3,0
Setting range	°C	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30	6-30
Frost protection setting	°C	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Power connection		1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V
Height	mm	450	450	450	450	450	450	450	450	450
Width	mm	370	445	445	590	590	740	740	890	1040
Depth	mm	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Weight	kg	3,3	4	4	5,2	5,2	6,3	6,3	7,7	8,9
IP-Rating		IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Protection class		II	II	II	II	II	II	II	II	II
Colour		alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white	alpine white

Guarantee

For guarantees please refer to the respective terms and conditions of supply for your country.


The installation, electrical connection and first operation of this appliance should be carried out by a qualified installer.


The company does not accept liability for failure of any goods supplied which have not been installed and operated in accordance with the manufacturer's instructions.

Environment and recycling

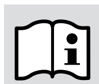
Please help us to protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

1. 일반적인 사항

1.1 문서 정보

작동에 관한 챕터는 사용자와 전문 기술자를 위한 것입니다.

설치에 관한 챕터는 전문 기술자를 위한 것입니다.



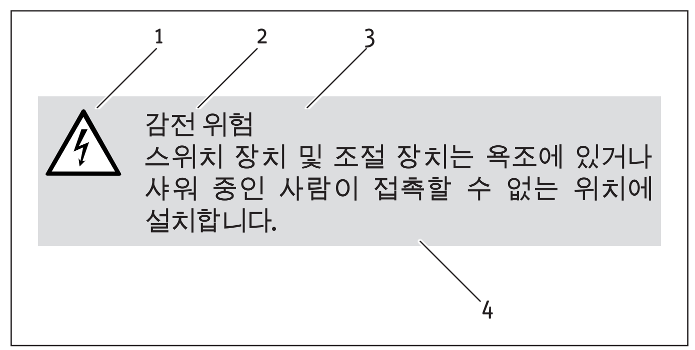
사용하기 전에 이 설명서를 신중하게 읽고 보관하십시오. 경우에 따라서는 다음 사용자에게 이 설명서를 전달합니다.

1.2 표시 설명

1.2.1 안전 주의 사항 구성

안전 주의 사항은 경고 기호, 신호어 및 지시 문구로 이루어져 있습니다. 안전 주의 사항은 회색을 배경으로 하고 있습니다.

예:

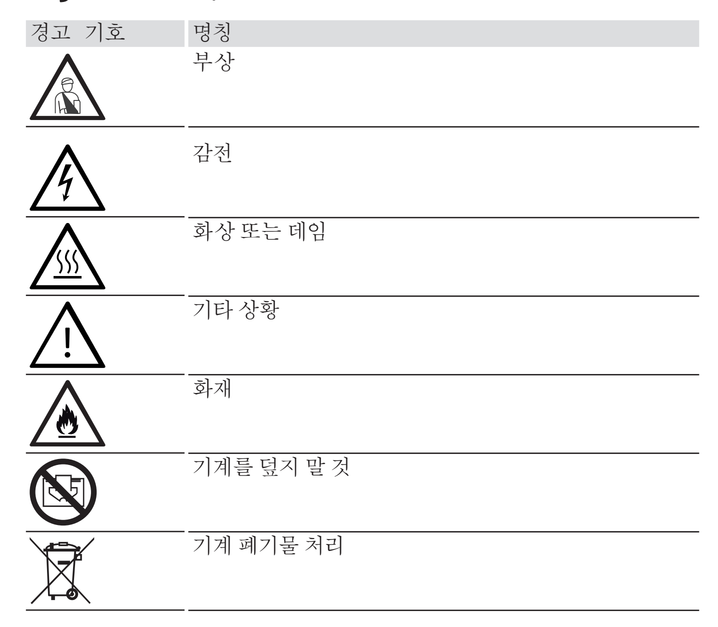


1 기호 (경고 기호/기호 챕터 참조)
2 신호어 (신호어 챕터 참조)
3 명칭 (경고 기호/기호 챕터 참조)
4 지시 문구

1.2.2 신호어

신호어	의미
위험	위험 신호어는 준수하지 않을 경우 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다는 내용을 표시합니다.
경고	경고 신호어는 준수하지 않을 경우 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다는 내용을 표시합니다.
주의	주의 신호어는 준수하지 않을 경우 경미하거나 중간 정도의 부상을 초래할 수 있다는 내용을 표시합니다.

1.2.3 경고 기호/기호



경고 기호	명칭
	부상
	감전
	화상 또는 데임
	기타 상황
	화재
	기계를 덮지 말 것
	기계 폐기물 처리

1.2.4 본 문서에서의 텍스트 표시와 형태

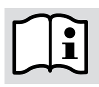


그림 표시 옆의 텍스트를 신중하게 읽으십시오.

» 이 문구와 „»“ 기호는 무엇인가를 해야 한다는 사실을 제시합니다. 필요한 행동은 차례로 설명될 것입니다.

— „–“ 기호가 있는 문구는 열거 내용을 제시합니다.

1.2.5 기계에서의 지시 사항



기계를 덮지 말 것!

1.2.6 도량 단위



본 문서에서의 도량은 mm로 제시되어 있습니다. 이와 다른 도량 단위는 각각 별도로 제시됩니다.

2. 안전성

2.1 규정에 의거한 사용

본 기계는 주거 공간의 난방을 위해서 사용됩니다.

다른 이용이나 이러한 목적을 벗어나는 이용은 규정에 맞지 않는 것으로 간주합니다. 또한 본 설명서를 준수하는 것도 규정에 맞는 사용에 속합니다. 기계를 변경 또는 개조할 경우 제품에 대한 모든 보증은 무효가 됩니다!

2.2 안전 주의 사항

기계를 완벽하게 설치한 상태에서 모든 안전 장치와 함께 가동시킵니다.



화재 경고
다음과 같은 경우 기계를 작동시키지 마십시오 ...
— 설치 공간에 화학 약품이나 먼지, 가스 또는 증기로 인해 화재나 폭발의 위험이 있는 경우.
— 연소 가능하거나 폭발할 위험성이 있는 물질을 야기하거나 이를 포함하고 있는 케이블 또는 용기가 기계와 직접적으로 가까이 위치해 있는 경우.
— 설치 공간에서 설치, 연마, 래커칠 등의 작업이 진행되는 경우.
— 벤진 스프레이, 마루용 왁스 또는 이와 유사한 물질을 다루는 경우. 난방을 하기 전에 실내를 충분히 환기시킵니다.
— 예를 들어 가구, 커튼 및 섬유 제품이나 그 외 연소 가능한 물질로 인해 인접하고 있는 평면의 최소 간격이 준수되지 않는 경우 (최소 간격에 관해서는 기술 데이터 챕터 참조).
— 기계 부품이 손상되어 있는 경우, 기계가 바닥에 떨어져 있는 경우, 또는 이미 오작동이 발생된 경우.



부상 경고
어린이 또는 신체적, 감각적 또는 정신적 능력에 대한 제한이 있는 사람이 기계를 작동해야 할 경우, 이들의 안전을 돌보는 사람이 감독하거나 또는 적절한 지시를 받는 상황에서만 기계를 작동하도록 합니다.
어린이의 경우, 기계를 갖고 놀지 않도록 반드시 감독해야 합니다!



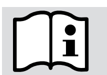
화재 경고
세탁물, 이불, 신문, 바닥용 왁스나 벤진이 들어 있는 용기, 스프레이 캔 및 이와 유사한 물질과 같이 연소 또는 점화를 유발하거나 열을 차단하는 물건이나 물질을 기계 또는 기계와 직접적으로 가까운 곳에 놓지 않도록 합니다.



화상 경고
기계의 케이스 표면과 방출되는 가스는 가동 시 뜨거워집니다 (80 °C 이상).



과열 주의
기계를 덮지 마십시오.



기계 위를 밟지 마십시오.

CE 마크

CE 마크는 기계가 기본적인 모든 요구 사항을 충족시키고 있음을 증명합니다.

— 전자파 적합성에 관한 지침

— 저전압 지침

2.3 검사 표시

라벨 참조

명세판은 기계의 우측 외부에 있습니다.

KOREA

3. 기계 설명

본 기계는 벽 설치 전용 전자식 직접 난방기입니다.

기계는 취미 생활이나 손님 접대를 위한 작은 규모의 공간에 대해 전체 난방, 임시 난방, 또는 보충 난방을 제공하는데 적합합니다.

기계의 공기는 방열체에 의해 가열되고, 자연적인 대류를 통해 공기 방출 팬스를 거쳐 위쪽으로 방출됩니다. 기계 아랫면에 있는 구멍을 통해서 차가운 실내 공기가 흘러나옵니다.

3.1 CNS-SE 모델 시리즈

기계를 벽에 고정시킨 후 메인 플러그를 사용하여 전기 연결을 마치면 기계는 작동 준비 상태가 됩니다.

3.2 CNS-UE 타잎 시리즈

기기를 벽면에 고정시킨 후 기기에 연결된 소켓을 통하여 전원을 연결하면 가동 준비가 끝납니다.

4. 작동

4.1 기계 를 켜고 끄기

» 기계의 오른쪽에 있는 스위치로 기계를 켜고 끕니다.

4.2 작동 표면 설명

» 작동스위치에 다음과 같은 4가지 기능을 선택할 수 있습니다:

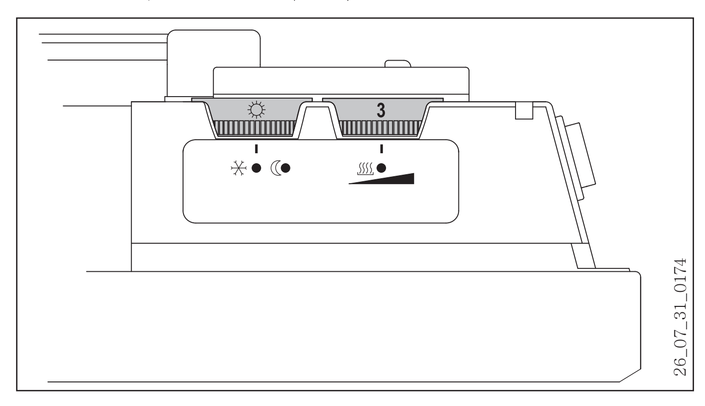
☼ 편의-가동

☾ 절전-가동(심야절전)

❄ 결빙방지

🕒 자동

» 온도설정 버튼에서 원하는 온도를 단계없이 설정하십시오. (온도는 기술 설명 단락을 참조)



설정된 실내온도에 이르게 됨과 동시에, 수시로 난방이 가동되어 설정된 실내온도를 유지시켜 줍니다.(여기서 기계기계의 난방 성능은 공간에 필요한 최소한의 열 수요에 부합해야 합니다).

한 공간에 여러 기계가 설치된 경우, 온도 설정 버튼을 각 기계별로 다르게 설정할 수 있습니다.

창문이 열린 상태에서 작동 시 과도한 전력낭비를 막기 위하여, 환기시에는 기계를 끄도록 해야 합니다.

4.3 편의-가동

» 작동 스위치를 편의-가동 으로 설정하십시오 ☼.

이 위치에 둘 경우, 설정된 실내 온도에 도달하면 즉시 난방이 중단됨. 실내 온도는 수시로 난방이 가동되어 지속적으로 유지됩니다.

4.4 절전-가동

» 작동 스위치를 절전-가동 으로 설정하십시오 ☾.

이 위치에 둘 경우, 설정된 편의-온도에 서 자동으로 3°C가 내려 갑니다.

4.5 결빙방지

» 작동 스위치를 결빙방지 로 설정하십시오 ❄.

이 위치에 둘 경우, 만약 실내 온도가 결빙방지 온도 이하로 내려가면, 온도조절기가 난방을 자동으로 가동시킵니다.

4.6 자동

4.6.1 CNS-SE 모델

» 작동 스위치를 자동 으로 설정하십시오 🕒.

이 위치에 둘 경우, 기계가 편의-가동 에서 120분간 난방을 하고, 자동으로 결빙방지 기능으로 됩니다.

4.6.2 CNS-UE 타잎 시리즈

» 가동 스위치를 자동으로 설정하십시오.

기기를 선택적 제어기와 연결시킨 경우, 이를 통하여 조작할 수 있습니다. 제어기 설정에 따라 기기가 일정 낮 시간에 콤포트, 에코 또는 서리 방지 작동으로 가열하도록 조절할 수 있습니다.

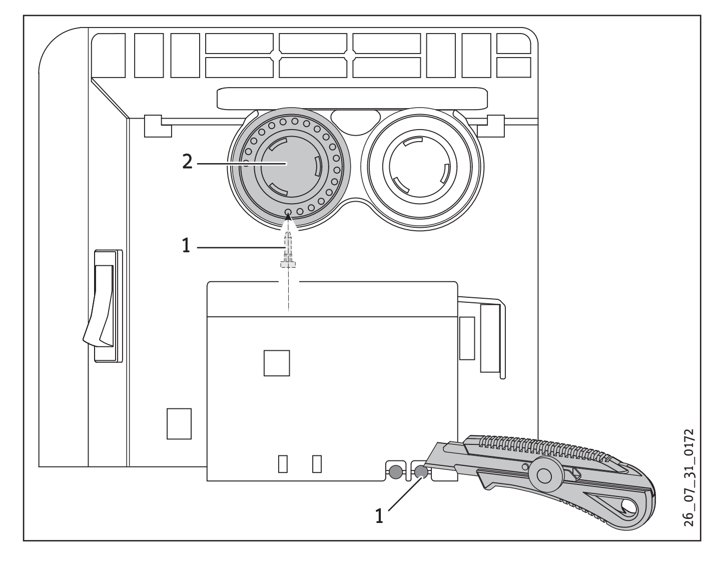
기기가 제어기와 연결되지 않았을 경우에는 콤포트-작동으로 가열됩니다.

4.7 온도 조절기 제한

스위치 케이스의 뒷면에 설치되어 있는 양쪽 핀을 사용하여 온도 조절기를 일정한 위치로 고정시키거나 온도 설정 범위를 제한할 수 있습니다.

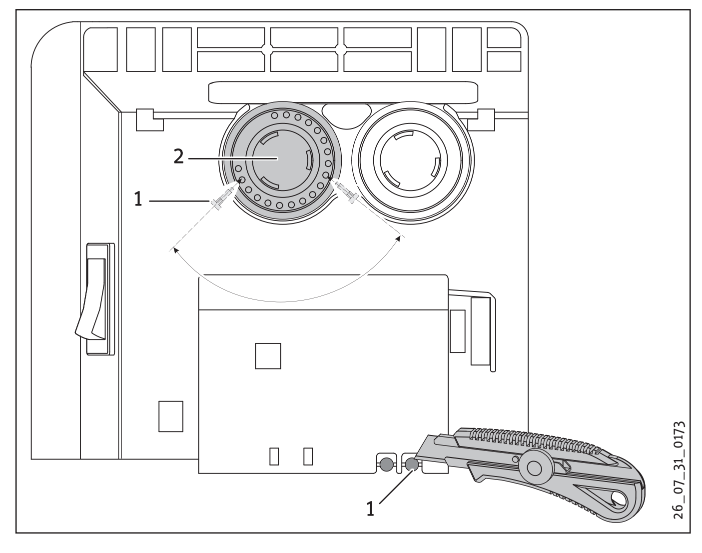
» 핀을 빼냅니다.

» 설정 온도를 고정시키려면, 반대편의 구멍에 펜을 끼우십시오 (그림 참조).



1 핀
2 온도 선택 장치

» 온도 설정 범위를 제한하려면 온도 선택 버튼에서 각각 최소값과 최대값을 설정하고, 각각 핀을 약간 이동시켜 마주 보고 놓여 있는 구멍에 꽂습니다 (그림 참조).



1 핀
2 온도 선택 장치

4.7.1 외부의 실내 온도 조절기

실제 사용 시 기계를 일반적으로 유통되는 외부의 실내 온도 조절기로 가동시킬 수 있습니다.

» 이를 위해 온도 선택 버튼을 우측 블록에 놓습니다.

» 실내 온도 조절기를 기계로부터 가능한 멀리 떨어진 곳에 최소 1.5m의 높이로 설치하십시오.

4.8 작동 중지

» 기계 우측의 스위치를 OFF에 놓습니다.

» 콘센트에서 전원 코드를 빼냅니다.

5. 세척, 보수 관리 및 정비

기계 케이스가 갈색으로 약간 변색된 경우, 젖은 수건으로 즉시 닦아줍니다. 기계는 차가운 상태에서 일반 세정제로 세척합니다. 연마성 및 부식성 세제는 피하십시오.



화재 주의
공기 구멍으로 세척 스프레이를 분사하지 마십시오.
습기가 기계 내부로 침투하지 않도록 주의하십시오.

정기 정비 시 관리 및 조절 장치를 점검하는 것이 좋습니다. 늦어도 처음 가동하고 나서 10년 후에는 안전, 관리 및 조절 장치를 전문 기술자가 점검해야 합니다.

6. 행동 지침 ...

... 기계가 난방이 되지 않습니다:

기계에 설정된 온도와 옥내 설치에서의 안전 장치를 점검합니다.

기계는 과열 시 기계 스위치를 차단하는 보호 온도 조절기를 갖고 있습니다. 과열 원인(예를 들어, 공기 출구와 입구가 차단된 상태)이 제거되면 기계는 몇 분 동안의 냉각 시간이 지난 후에 다시 작동됩니다.

작동상의 오류를 제거할 수 없는 경우 전문 기술자에게 문의하십시오. 전문 기술자에게 기계의 라벨 번호 (번호 XXXXXX - XXXX - XXXXXX)를 제공하면 보다 적절하고 신속한 도움을 받으실 수 있습니다.

KOREA

7. 안전성

전문 기술자만이 기계의 설치, 가동 및 정비와 수리를 수행할 수 있습니다.

7.1 일반적인 안전 주의 사항

지정된 정품 부속품과 정품 부품을 사용하는 경우에만 기계의 정상적인 작동과 가동 안전성을 보장합니다.



감전 위험
기계를 벽에 설치할 경우, 스위치 및 조절 장치가 욕조에 있거나 샤워 중인 사람과 접촉되지 않도록 설치합니다.
욕조 또는 욕조와 같이 습기가 있는 공간이나 야외에서는 스탠드 형으로 기계를 설치하지 마십시오.



주의
- 기계를 벽에 설치할 경우, 수직으로 형성된 최소 85 °C까지 온도 내구성이 있는 벽에 설치합니다.
- 인접하고 있는 평면에 대한 최소 간격을 준수합니다 (최소 간격은 기술 데이터 챕터 참조).
- 기계는 벽 콘센트 바로 아래에는 직접 설치하지 않습니다.
- 연결 케이블이 기계 부품에 접촉하지 않도록 유의합니다.

7.2 법규, 표준 및 규정



국내 및 지역의 모든 법규와 규정을 준수합니다.



국내의 건축 및 차고 규정을 준수합니다.

8. 기계 설명

8.1 공급 규모

- 벽 홀더 (기계에 장착)

9. 설치

9.1 벽 홀더를 사용하는 설치

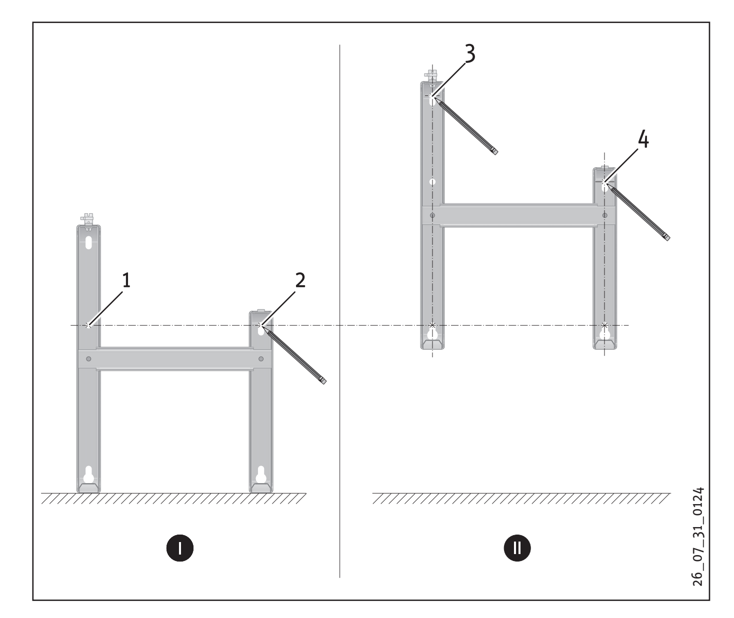
벽 홀더는 벽 고정을 위한 틀로도 사용할 수 있습니다. 그렇게 함으로써 필요한 바닥 간격을 보장합니다.

» 벽 홀더를 떼어냅니다.

» 중심을 향하고 있는 벽 홀더를 바닥에 대하여 수직으로 높게 설치하고, 보링 구멍을 점 1과 2로 표시합니다.

» 벽 홀더를 높이 들어 올려서 벽 홀더의 아래쪽 보링 구멍이 설치 벽에 방금 표시한 부분과 일치하도록 합니다.

» 설치 벽에 구멍 3과 4를 표시합니다.



» 4개 표시 모두에 구멍을 냅니다. 벽 홀더를 적합한 재료(나사, 맞춤 못)를 사용하여 각각 벽에 고정시킵니다. 수직의 세로 구멍을 사용하여 고정을 위해 보링을 진행할 때 조절할 수 있습니다.

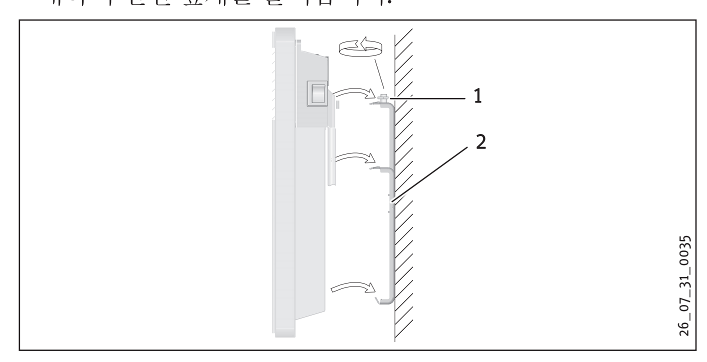
9.2 기계의 설치

» 기계 후면의 틈새를 이용하여 기계를 벽 설치 홀더의 4개 접합부에 동시에 걸어줍니다.

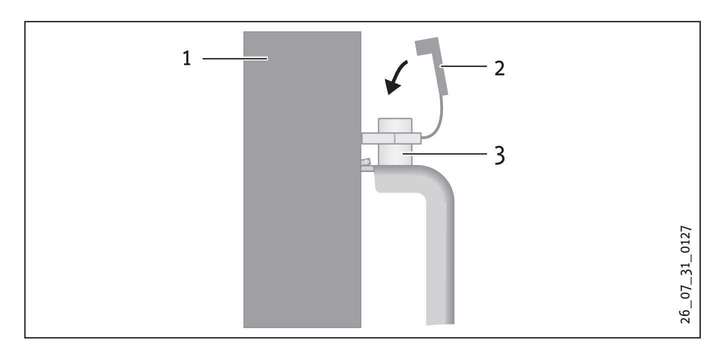
» 서로 맞물리도록 하기 위해 기계를 눌러 줍니다.

» 벽 홀더의 고정이 마무리되도록 잠금 볼트를 시계 방향으로 정지할 때까지 회전시킵니다.

» 잠금 볼트가 더 이상 거꾸로 회전할 수 없도록 잠금 볼트에 대하여 안전 덮개를 눌러줍니다.



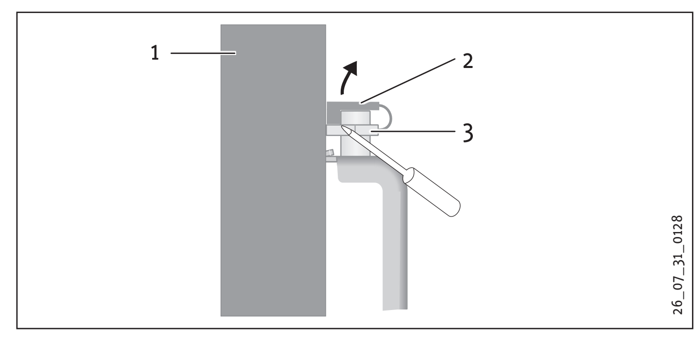
1 잠금 볼트
2 벽 홀더



1 기계
2 안전 덮개
3 잠금 볼트

9.3 기계의 해체

» 잠금 볼트로부터 안전 덮개를 풀어줍니다.



1 기계
2 안전 덮개
3 잠금 볼트

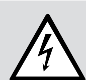
» 벽 홀더의 잠금 볼트를 풀어줍니다.

» 기계를 살짝 들어 올려 벽 홀더로부터 앞쪽으로 떼어냅니다.

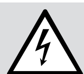
9.4 전기 연결

» 공사시 입구부분의 단면이 충분한 지 확인하십시오.

» 기기 측면에서 최소한 10 ㎝의 간격을 두고 고정 회선에 연결되는 전기 콘센트 또는 소켓이 설치되어 있는 지 확인하십시오.



감전 위험!
모든 전기 및 설치 작업은 규정에 의거하여 수행합니다.



감전 위험!
기계는 반드시 최소 **3 mm**의 절연 구간을 통해 전력선으로부터 모든 전극이 분리될 수 있어야 합니다.



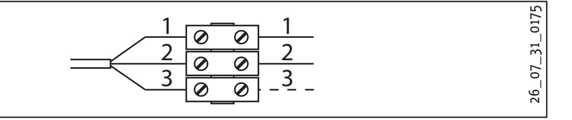
감전 위험!
고정된 접속 회선의 설치는 허용되지 않습니다.



라벨에 유의하십시오. 제시된 전압은 주 전압과 일치해야 합니다.

9.4.1 CNS-UE 타잎 시리즈

» 연결 고정시 3 코어 케이블을 다음과 같이 하나의 연결부에 연결하십시오.



중립 = 파란색

단계 = 밤색

제어 라인 = 검정색

다음 3가지 방법으로 기계를 연결하실 수 있습니다:

1 제어 라인 없이 기계 연결:
제어되지 않은 기계. 제어 라인이 연결되지 않았습. 이 경우 제어 라인을 분리하십시오.

2 제어 라인을 통한 온도 하강:
온도 조절기에 설정된 온도를 낮추려면 (약 3 °C) 검정색 제어 라인을 외부 전기 연결, 예로 타이머를 통하여, 제어 합니다.

3 제어 라인을 콘트롤러에 연결:
다음 표에 나타낸 신호유형를 제어 신호로 나타내는 어떤 콘트롤러와도 기계를 연결 가능합니다.

명령	오실로스코프	가동방법	난방온도
무전기		편의-가동	온도조절기의 설정에 따라
완전-진동 230 V		절전-가동	온도조절기 설정에 따라 3 °C 정도 하강
반진동 네가티브- 230 V		결빙방지-가동	결빙방지 온도
반진동 포지티브+ 230 V		정지	무(없음)

문제 해결

부품 교체시 전설 연결은 반드시 본사의 오리지날 부품으로 전문 기술자가 해야 함.

10. 기계의 양도

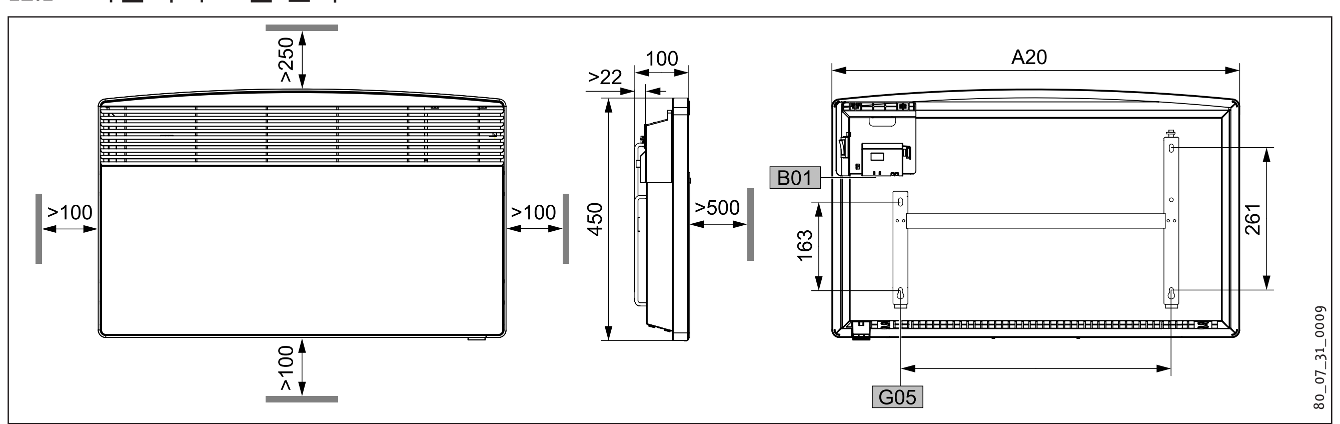
사용자에게 기계의 기능에 대해 설명합니다. 특히, 사용자가 안전 주의사항에 주의를 기울이도록 합니다. 사용 및 설치 설명서를 사용자에게 제공합니다.

11. 기기의 전달

사용자에게 기기의 기능에 대해 설명해 주십시오. 안전 유의 사항에 대해 각별히 주의를 주십시오. 사용자에게 설치 및 작동 방법 관련 설명서를 전달해 주십시오.

12. 기술 데이터

12.1 벽걸이식 조절 편차



				CNS 50 SE/UE	CNS 75 SE/UE	CNS 100 SE/UE	CNS 125 SE/UE	CNS 150 SE/UE	CNS 175 SE/UE	CNS 200 SE/UE	CNS 250 SE/UE	CNS 300 SE/UE
A10	기기	높이	mm					450				
A20	기기	넓이	mm	370	445	445	590	590	740	740	890	1040
A30	기기	깊이	mm					100				
A50	기기	최소간격 위	mm					250				
A51	기기	최소간격 아래	mm					100				
A52	기기	최소간격 오른쪽	mm					100				
A53	기기	최소간격 왼쪽	mm					100				
A54	기기	최소간격 앞	mm					500				
A55	기기	최소간격 뒤	mm					22				
B01	전기가 통함											
G05	벽 마운트	구멍간 간격	mm	121	195	195	343	343	491	491	639	787

12.2 데이터 표 **CNS SE**

모델										
유형		CNS 50 SE	CNS 75 SE	CNS 100 SE	CNS 125 SE	CNS 150 SE	CNS 175 SE	CNS 200 SE	CNS 250 SE	CNS 300 SE
주문 번호		231437	231438	231439	231440	231441	231442	231443	231444	231445
전력	kW	0,5	0,75	1,0	1,25	1,5	1,75	2,0	2,5	3,0
전기 연결		1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V
온도 설정 범위	~ °C	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30
결빙 방지	~ °C	7	7	7	7	7	7	7	7	7
보호 등급		II	II	II	II	II	II	II	II	II
보호 종류 IP 24, 물이 튀는 것에 대한 보호		x	x	x	x	x	x	x	x	x
무게	kg	3,8	4,4	4,4	5,7	5,7	6,8	6,8	8,1	9,4

12.3 데이터 표 **CNS UE**

모델										
유형		CNS 50 UE	CNS 75 UE	CNS 100 UE	CNS 125 UE	CNS 150 UE	CNS 175 UE	CNS 200 UE	CNS 250 UE	CNS 250 UE
주문 번호		229749	229750	229751	229752	229753	229754	229755	229756	229757
전력	kW	0,5	0,75	1,0	1,25	1,5	1,75	2,0	2,5	3,0
전기 연결		1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V	1/N~230 V
온도 설정 범위	~ °C	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30	6 ... 30
결빙 방지	~ °C	7	7	7	7	7	7	7	7	7
보호 등급		II	II	II	II	II	II	II	II	II
보호 종류 IP 24, 물이 튀는 것에 대한 보호		x	x	x	x	x	x	x	x	x
무게	kg	3,8	4,4	4,4	5,7	5,7	6,8	6,8	8,1	9,4

환경과 재활용


이 라벨이 붙어있는 전기제품은 지역규정에 따라 따로 폐기하여 주십시오.

보증

사용자 국가가 정하는 보증내용을 확인하십시오.


이 제품의 설치, 전기 연결 및 최초의 작동은 반드시 검정을 거친 설치자에 의해 수행되어야 합니다. 회사는 제조자의 지침에 따라 설치, 작동하지 않는 제품의 하자에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

KOREA

Deutschland
STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.de
www.stiebel-eltron.de

Verkauf	Tel. 0180 3 700705* | Fax 0180 3 702015* | info-center@stiebel-eltron.de
Kundendienst	Tel. 0180 3 702020* | Fax 0180 3 702025* | kundendienst@stiebel-eltron.de Tel. 05531 702-90015
Ersatzteilverkauf	Tel. 0180 3 702030* | Fax 0180 3 702035* | ersatzteile@stiebel-eltron.de Tel. 05531 702-90050
Vertriebszentren	Tel. 0180 3 702010* | Fax 0180 3 702004*

* 0,09 €/min bei Anrufen aus dem deutschen Festnetz. Maximal 0,42 €/min bei Anrufen aus Mobilfunknetzen.

Austria
STIEBEL ELTRON Ges.m.b.H.
Eferdinger Str. 73 | 4600 Wels
Tel. 07242 47367-0 | Fax 07242 47367-42
info@stiebel-eltron.at
www.stiebel-eltron.at

Belgium
STIEBEL ELTRON bvba/sprl
't Hofveld 6 - D1 | 1702 Groot-Bijgaarden
Tel. 02 42322-22 | Fax 02 42322-12
info@stiebel-eltron.be
www.stiebel-eltron.be

Czech Republic
STIEBEL ELTRON spol. s r.o.
K Hájům 946 | 155 00 Praha 5 - Stodůlky
Tel. 251116-111 | Fax 235512-122
info@stiebel-eltron.cz
www.stiebel-eltron.cz

Denmark
Pettinaroli A/S
Mandal Allé 21 | 5500 Middelfart
Tel. 06341 666-6 | Fax 06341 666-0
info@pettinaroli.dk
www.stiebel-eltron.dk

Finland
Insinööritoimisto Olli Andersson Oy
Kapinakuja 1 | 04600 Mäntsälä
Tel. 020 720-9988 | Fax 020 720-9989
info@stiebel-eltron.fi
www.stiebel-eltron.fi

France
STIEBEL ELTRON SAS
7-9, rue des Selliers
B.P 85107 | 57073 Metz-Cédex 3
Tel. 0387 7438-88 | Fax 0387 7468-26
info@stiebel-eltron.fr
www.stiebel-eltron.fr

Hungary
STIEBEL ELTRON Kft.
Pacsirtamező u. 41 | 1036 Budapest
Tel. 01 250-6055 | Fax 01 368-8097
info@stiebel-eltron.hu
www.stiebel-eltron.hu

Japan
NIHON STIEBEL Co. Ltd.
Ebara building 3F
2-9-3 Hamamatsu-cho
Minato-Ku | 105-0013 Tokyo
Tel. 03 34364662 | Fax 03 34594365
info@nihonstiebel.co.jp
www.nihonstiebel.co.jp

Netherlands
STIEBEL ELTRON Nederland B.V.
Daviottenweg 36
5222 BH 's-Hertogenbosch
Tel. 073 623-0000 | Fax 073 623-1141
stiebel@stiebel-eltron.nl
www.stiebel-eltron.nl

Poland
STIEBEL ELTRON Polska Sp. z o.o.
ul. Instalatorów 9 | 02-237 Warszawa
Tel. 022 60920-30 | Fax 022 60920-29
stiebel@stiebel-eltron.com.pl
www.stiebel-eltron.com.pl

Russia
STIEBEL ELTRON LLC RUSSIA
Urzhumskaya street 4,
building 2 | 129343 Moscow
Tel. 0495 7753889 | Fax 0495 7753887
info@stiebel-eltron.ru
www.stiebel-eltron.ru

Slovakia
TATRAMAT - ohrievače vody, s.r.o.
Hlavná 1 | 058 01 Poprad
Tel. 052 7127-125 | Fax 052 7127-148
info@stiebel-eltron.sk
www.stiebel-eltron.sk

Sweden
STENERGY
Vasagatan 14 | 545 30 Töreboda
Sales:
Tel. 0506 105-10 | info@stiebel-eltron.se
Technique & Service:
Tel. 0150 54200 | info@heatech.se
www.stiebel-eltron.se

Switzerland
STIEBEL ELTRON AG
Netzibodenstr. 23 c | 4133 Pratteln
Tel. 061 81693-33 | Fax 061 81693-44
info@stiebel-eltron.ch
www.stiebel-eltron.ch

Thailand
STIEBEL ELTRON Asia Ltd.
469 Moo 2 Tambol Klong-Jik
Amphur Bangpa-In | 13160 Ayutthaya
Tel. 035 220088 | Fax 035 221188
info@stiebeleltronasia.com
www.stiebeleltronasia.com

United Kingdom and Ireland
STIEBEL ELTRON UK Ltd.
Unit 12 Stadium Court
Stadium Road | CH62 3RP Bromborough
Tel. 0151 346-2300 | Fax 0151 334-2913
info@stiebel-eltron.co.uk
www.stiebel-eltron.co.uk

United States of America
STIEBEL ELTRON, Inc.
17 West Street | 01088 West Hatfield MA
Tel. 0413 247-3380 | Fax 0413 247-3369
info@stiebel-eltron-usa.com
www.stiebel-eltron-usa.com



A 294536-36202-8643
B 265848-36035-8627

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten! | Subject to errors and technical changes! | Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques! | Onder voorbehoud van vergissingen en technische wijzigingen! | Salvo error o modificación técnica! | Rätt till misstag och tekniska ändringar förbehålls! | Excepto erro ou alteração técnica | Zastrzeżone zmiany techniczne i ewentualne błędy | Omyly a technické změny jsou vyhrazeny! | A muszaki változtatások és tévedések jogát fenntartjuk! | Отсутствие ошибок не гарантируется. Возможны технические изменения. | Chyby a technické zmeny sú vyhradené! Stand 8643